



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 29. novembrī
(OR. en)

15666/23
ADD 1

JUSTCIV 170
JAI 1520
FREMP 337
RELEX 1347
COLAC 151

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (II) / Padome
Temats:	1965. gada Hāgas konvencija par tiesas un ārpustiesas dokumentu izsniegšanu civillietās vai komercietās: nostāja, kas jāieņem attiecībā uz Paragvajas pievienošanos – apstiprināšana – Čehijas un Francijas kopīgs paziņojums

Pielikumā pievienots Čehijas Republikas un Francijas kopīgs paziņojums, ko paredzēts iekļaut
Pastāvīgo pārstāvju komitejas un Padomes sanāksmes protokolā.

Čehijas un Francijas kopīgs paziņojums

Čehija un Francija atturas no balsojuma par nostāju, kas jāieņem attiecībā uz Paragvajās pievienošanās 1965. gada Hāgas Konvencijai par tiesas un ārpustiesas dokumentu izsniegšanu civillietās vai komercietās (turpmāk “Hāgas konvencija par dokumentu izsniegšanu”).

Čehijai un Francijai joprojām ir šaubas par to, vai ieteikums par nostāju, kas Pastāvīgo pārstāvju komitejai un Eiropas Savienības Padomei jāieņem attiecībā uz Paragvajās pievienošanās Hāgas konvencija par dokumentu izsniegšanu, kā noteikts dokumentā ST 15666/23, ir vajadzīgs un pareizs.

Tajā ir skaidri noteikts, ka, ievērojot LESD 3. panta 2. punktu, Hāgas konvencija par dokumentu izsniegšanu ir ES ekskluzīvā ārējā kompetencē tiktāl, ciktāl konvencijas noteikumi var ietekmēt vai mainīt darbības jomu ES kopīgajiem noteikumiem par tiesas vai ārpustiesas civillietu un komercietu dokumentu izsniegšanu. Tomēr, ņemot vērā, ka Hāgas konvencijas par dokumentu izsniegšanu noteikumi nav piemērojami attiecībās starp dalībvalstīm, bet tikai tādās attiecībās, kurās ir iesaistīta trešā valsts, iespēja ietekmēt vai mainīt kopīgos ES noteikumus ir apšaubāma.

Čehija un Francija šo ieteikumu neuzskata par precedentu attiecībā uz jebkuru citu pievienošanās Hāgas konvencijai par dokumentu izsniegšanu un citiem Eiropas Savienības pasākumiem, kas paredz reglamentēt salīdzināmus jautājumus, kuros Eiropas Savienības ekskluzīvai ārējai kompetencei varētu būt nozīme, bet par ko dalībvalstis nav vienojušās.
